

A Nemzeti Adó- és Vámhivatal által kiadott

4007 /2017. tájékoztatás

a jövedéki bírság gyorsított eljárásban történő kiszabásáról a magyar nyelvet nem beszélő, külföldi állampolgárok részére

A jövedéki adóról szóló 2016. évi LXVIII. törvény (a továbbiakban: Jöt.) 100. § (1) bekezdés rendelkezései szerint a Jöt.-ben meghatározott kötelezettségek megszegése esetén jövedéki bírságot kell fizetni.

A Jöt. 100. § (4) bekezdése lehetővé teszi a jövedéki bírság gyorsított eljárásban történő kiszabását. A Jöt. 100. § (10) bekezdésének rendelkezései értelmében a magyar nyelvet nem beszélő, külföldi állampolgárokkal szemben hozzájárulásuk esetén a gyorsított eljárás tolmács mellőzésével is lefolytatható, ha az érintett a Nemzeti Adó- és Vámhivatal vezetője által tájékoztatásban kiadott, a gyorsított eljárás folyamatáról szóló idegen nyelvű tájékoztató átvételét követően, írásban lemond a tolmács igénybevételéről. A gyorsított eljárások jogszerű és egységes lefolytatása érdekében az alábbi tájékoztatást adom:

1. Gyorsított eljárás végrehajtása során a „Tájékoztató gyorsított eljárás keretében jövedéki bírság helyszínen történő kiszabásáról és beszédéséről, valamint a lefoglalt jövedéki termékek elkobzásáról” elnevezésű, magyar, ukrán, szerb, horvát, német, angol, francia, orosz, olasz, román, szlovák, cseh, lengyel, bolgár, török, arab, héber és kínai nyelvű nyomtatvány kerül alkalmazásra. A nyomtatvány fent említett nyelveken készült változatai tájékoztatóm mellékletében szerepelnek.

2. A nyomtatvány minden, a tájékoztatásban szereplő nyelvi változata hiteles, és a Jöt. 100. § (10) bekezdésének megfelelő idegen nyelvű tájékoztatónak minősül, melynek átvételét követően a magyar nyelvet nem beszélő külföldi állampolgár írásban nyilatkozhat arról, hogy az eljárásban tolmács kirendelését kéri-e, illetve hozzájárul-e a gyorsított eljárás lefolytatásához. A nyilatkozatok megtételére a tájékoztató megfelelő részén kerül sor. Az ellenőrzést végző pénzügyőr gondoskodik arról, hogy a jogsértő személy az általa beszélt nyelven megismerje a tájékoztatást és a szükséges nyilatkozatokat megtegye.

3. A kitöltött tájékoztató eredeti példánya a vámhatóságé, amely az eljárás iratanyagának részét képezi, a másolati példány a jogsértő személyt illeti.

4. Ezen tájékoztatás a kiadmányozás napjától érvényes.

Budapest, 2017. július 18.

Tállai András
a Nemzeti Adó- és Vámhivatal
vezetője